

樂施毅行者 OXFAM TRAILWALKER 2018

贊助表格 SPONSORSHIP FORM

www.oxfamtrailwalker.org.hk

f Oxfamtrailwalkerhk | 2520 2525



樂施會
OXFAM
Hong Kong

無窮世界
World
Without
Poverty

捐款方法

1. 專用籌款網頁

每支隊伍均可在樂施毅行者網站www.oxfamtrailwalker.org.hk啟動一個籌款網頁，透過簡單步驟，你的親友便可在網上捐款及留言支持。網上捐款快捷簡易，亦可免除填寫及寄交籌款表格的程序，捐款者更可即時自行列印香港*退稅收據，節省樂施會行政開支。

*樂施會所發出的退稅收據，只適用於香港。如需要海外扣稅收據，請把捐款遞交至海外樂施會，詳情請參閱樂施毅行者網站。

2. 銀行存款

除網上捐款外，籌得款項亦可存入以下樂施會之銀行戶口：

	中國銀行	恒生銀行
銀行櫃位 (請告知櫃位職員 閣下之隊號)		
自動櫃員機及 網上轉賬#	012-874-0-013039-1	284-401080-010

#請在銀行存款收據正本背面，或網上轉賬「確認指示」列印本之備註欄內，填上隊號及隊長英文姓名，然後郵寄或遞交至樂施會，信封面請註明「樂施毅行者2018」及隊號。

3. 支票捐款

如以支票捐款，抬頭請寫「樂施會」，並於支票背面寫上「樂施毅行者2018」、閣下之隊伍編號及參加者英文姓名。

請注意

- 現金捐款恕不受理。
- 所有款項及贊助人名單，必須於2018年12月18日或以前收集及遞交予樂施會。逾期遞交或會令到贊助人錯過2018至19財政年度的扣稅機會。
- 請將附有隊號的銀行存款收據正本、支票或列印的網上轉賬「確認指示」列印本，連同填妥的贊助表格（藍色正本及粉紅色副本）於2018年12月18日交回樂施會辦事處。信封面請註明「樂施毅行者2018」。請務必保留贊助表格黃色副本，並影印所有銀行存款收據、支票、轉賬「確認指示」或其他存款證明以作記錄，直至取得捐款收據並核對無誤後才可銷毀。
- 由於樂施會只能發出本港退稅收據，如欲索取海外退稅收據，請根據樂施毅行者網站（捐款 > 領取海外退稅收據須知）內的指引收集捐款。
- 捐款港幣100元或以上的贊助人士方可獲發退稅收據。
- 退稅收據將直接寄予贊助表格上註明的參加者或機構統籌。如郵遞地址與登記時提供不符，請盡早通知樂施會。
- 籌款達港幣3萬6千元或以上的隊伍均可參加抽獎，有機會獲得亞洲萬里通里數或大昌食品市場購物券。有意參加抽獎的隊伍必須於限期（2018年12月18日）或以前遞交所有捐款證明予樂施會，日期以郵戳為準。逾期遞交捐款證明者將作自動放棄抽獎論（包括於限期或之前已將捐款存入銀行，或支票日期為限期或之前）。
- 必須審慎處理贊助表格，有關詳情載於《樂施毅行者手冊》「捐款」部分。

查詢及聯絡 Enquiries & Contact Information

查詢電郵 Enquiry Email: otwinfo@oxfam.org.hk
電話 Tel: 2520 2525
傳真 Fax: 2527 6213
網址 Website: www.oxfamtrailwalker.org.hk
www.oxfam.org.hk
地址 Address: 香港北角馬寶道28號華匯中心17樓
17/F, China United Centre, 28 Marble Road,
North Point, Hong Kong.
辦公時間 Office Hours: 星期一至五上午9時至下午1時及下午2時至6時
9 am-1 pm and 2 pm-6 pm, Monday to Friday



HOW TO SUBMIT DONATION

1. Fundraising Team Page

Each team can create a Fundraising Team Page on the Oxfam Trailwalker website: www.oxfamtrailwalker.org.hk. Your family and friends can donate online and leave encouraging messages for your team; this makes it easier for your sponsors to make donations and greatly reduces our administrative costs. Your sponsors can print out a tax-deductible receipt* immediately, so there is no need to record donations on sponsorship forms and send them back.

*For Hong Kong tax payers only. If you or your overseas sponsors require receipts, you may send the sponsorship to our overseas Oxfam office. For details, please refer to the Oxfam Trailwalker website.

2. Bank Deposit/Transfer

You can deposit the sponsorship you have raised into Oxfam Hong Kong's account as below:

	Bank of China	Hang Seng Bank
Deposit at a branch (Please inform the teller of your team number)		
Direct transfer through ATM or e-Banking#	012-874-0-013039-1	284-401080-010

#Please write your team number and leader's name on the original copy of the deposit slip or in the remarks section when making the transfer online, and submit it to Oxfam Hong Kong. Please write 'Oxfam Trailwalker 2018' and your team number on the envelope.

3. By Cheque

Alternatively, you can make a cheque payable to 'Oxfam Hong Kong'. Please write 'Oxfam Trailwalker 2018', your team number and your full name in English on the back of all cheques.

IMPORTANT

- Cash will not be accepted.
- Sponsorship money and sponsorship forms should be collected as soon as possible after the event and submitted to Oxfam by 18 December, 2018. Late submissions may cause your sponsors to not be able to receive a tax deduction for the 2018-19 financial year.
- Please send the original blue copy and pink copy of the completed forms together with the original deposit slips, cheques or the printed copies of the online transfer Acknowledgement Notes to Oxfam by 18 December, 2018. You MUST keep the yellow copy of your sponsorship form and photocopies of your deposit slips, cheques, online transfer Acknowledgement Notes or other documents (such as bank statements) as a record. DO NOT destroy them until you have received all receipts.
- Donation receipts issued by Oxfam Hong Kong are applicable to Hong Kong tax payers only. If you require receipts for tax deduction overseas, please visit our website to find out how to do this (Donations > Receipts for tax deduction overseas).
- Receipts for tax deduction purposes will only be issued upon request to sponsors who donate HK\$100 or more.
- Receipts for tax deduction purposes will be sent to the team member specified on the form or the corporate coordinator. If your mailing address is different from that which you provided during the registration period, please contact Oxfam.
- Teams that raise HK\$36,000 or more will be eligible to enter a lucky draw to win Asia Miles or DCH Food Mart coupons. The right to enter the lucky draw will be forfeited if a team cannot submit all proof of their donations to Oxfam on or before 18 December, 2018 (dated according to the postmark). Teams that submit the sponsorship they have raised and/or proof of their donations late (i.e. after 18 December, 2018) will not be considered for the lucky draw.
- Please check your sponsorship form(s) carefully before you submit it / them. For more information, please refer to the 'Sponsorship' section of the Information Booklet.

首席贊助
Principal Sponsor

AIA Vitality
健康程式

樂施會如何運用籌得的款項？HOW YOUR DONATIONS HELP

「樂施毅行者」是香港最大型的遠足籌款活動。自1986年以來，先後有100,000多名參加者為這項活動合共籌得超過港幣5億7千2百萬元，以支持樂施會在香港、中國內地、亞洲其他地區及非洲推行扶貧救災和倡議工作。不過，目前全球仍有數以億計的貧窮人過著日夜奔波卻朝不保夕的日子，他們正需要你的支持。

請利用大會提供的籌款網頁或籌款表格，向你的贊助人募捐。籌款愈多，受惠者愈多，努力啊！

Oxfam Trailwalker is one of the largest fundraising hiking events in Hong Kong. Since 1986, more than 100,000 participants have raised over HK\$572 million to support Oxfam's various poverty alleviation and emergency relief programmes all around the world, including Hong Kong, mainland China, other parts of Asia and Africa. However, there are still countless people living in poverty, and they really need your support.

Please use your Team Page on the official website or the sponsorship forms to solicit sponsorship. Remember: the more you raise, the more people you can empower!



項目結合持續生計發展和倡議 小農長遠脫貧 BEATING POVERTY THROUGH A DUAL APPROACH: LIVELIHOOD DEVELOPMENT AND ADVOCACY



54歲的Suzanne Jinyange，與6名子女同住在坦桑尼亞北部的貧困社區Kishapu。從前她每日清晨五時便起床下田工作，除中午短暫回家準備午飯外，一直埋首田間至下午六時，奈何產量低，收入微薄。

Suzanne於2013年參與樂施會的劍麻種植培訓，並以小額貸款購買了小型劍麻處理機，以生產劍麻纖維逐步增加收入，改善生活。近年她更買入近一公頃的土地，交錯種植劍麻及其他經濟作物，每年出售達10噸劍麻纖維，賺取約港幣35,000元的收入。

她開心分享：「現在我有能力讓患病的女兒到醫院看病，亦能支持她上學讀書，希望她將來可以獲得更好的生活！」

Suzanne Jinyange, 54, lives with her six children in Kishapu District, a poor area in the northern part of Tanzania. She used to wake up at 5 every morning to work in her field. She would then go home briefly at 1 pm to prepare lunch, and work again in her field until 6 pm. Despite her best efforts though, she produced a meagre harvest and income.

In 2013, Suzanne joined Oxfam's project and bought a sisal processing machine using microcredit, which has gradually improved her income and life. With the hectare of land she recently bought along with the 10 tons of sisal fibre and other crops she sells each year, she is now able to earn HK\$35,000 a year.

With a wide grin, Suzanne told us, 'I now have money to take my sick daughter to the hospital for treatment and send her to school. I hope this will help her lead a better life in the future!'

首席贊助
Principal Sponsor



後勤支援贊助機構
Logistics Sponsors



指定服裝
Official Apparel



指定鞋履
Official Footwear



指定工程顧問
Official Engineering Consultant



指定能量食品
Official Energy Food



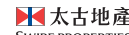
指定戶外用品店
Official Outdoor Shop



指定綠色管理夥伴
Official Green Management Partner



指定贊助
Official Sponsor



指定裝備
Official Gear



指定飲品
Official Drink



其他贊助
Other Sponsors



其他協助機構
Other Supporting Companies & Organisations

